

## Glossary of Terms

**CLAD:** Cross-cultural, Language and Academic Development Certificate; the Certification required for teaching ELD or SDAIE classes.

**ELD:** English Language Development, also known as English as a Second Language or ESL. A dedicated program of direct instruction specifically designed to develop the students' English language proficiency.

**EL:** English learner, sometimes referred to as Limited English Proficient (LEP) or English language learner (ELL). This is the term used to identify a student who is not yet fluent in English.

**Primary Language:** Primary language, also referred to as first, home or native language.

**Reclassification:** Process to determine that an EL student has met the criteria to be identified as fluent English proficient. The criteria include a score of the mid-basic (325) or higher on the California Standards Test in English Language Arts, an overall score of 4 or 5 on the CELDT, teacher evaluation, a proficient score on a writing sample, performance at or near grade level, and parent consultation.

**SDAIE:** Specially-Designed Academic Instruction in English, also known as sheltered instruction. An instructional approach used to make the core curriculum comprehensible to EL students. The teacher uses a variety of techniques with the focus on understanding the content. Instruction is conducted in English, with primary language support as needed.

**WRITE (Writing Reform Institute for Teaching English) Program:** Standards-based ELD, literacy and assessment program for English learners in grades 6-12

## District Support

- Professional Development in Specially-Designed Academic Instruction in English (SDAIE) and English Language Development (ELD)
- Professional development in standards-based instruction in English Language Arts
- ELD support from English Learner Services staff
- Translation and interpreting services
- Registration and assessment of students
- Data and other information from English Learner Services
- Consultation and support from the Curriculum and Instruction Department and English Learner Services

*West Contra Costa  
Unified School  
District*

*Highlights of the  
Structured English  
Immersion (SEI) and  
English Language  
Mainstream  
(ELM) Program  
K-12*



1108 Bissell Avenue  
Richmond, CA 94801-3135

English Learner Services  
Phone 510-307-4507  
Fax: 510-724-3238

## Program Description

The Structured English Immersion (SEI) Program uses Specially-Designed Academic Instruction in English (SDAIE) in kindergarten through 12th grade. The program is designed to provide access to the standards-based core curriculum for English learners. Some primary language support may be provided if needed and possible. Students with language fluency at the Early Advanced and Advanced levels are enrolled in the English Language Mainstream (ELM) program and receive grade level instruction in English with additional support necessary to progress to reclassification.

## Target Population

English learners in all schools throughout the school district.

---

## Goals

- One level or more of growth each year towards English proficiency as measured by the California English Language Development Test (CELDT)
- Meet or exceed grade level standards while acquiring English proficiency
- Reclassification of English learners as Fluent English Proficient within five years of enrollment

## Components of the Program

- Daily English Language Development (ELD) instruction targeted for English learners at their proficiency levels
- Standards-based instruction on grade level in all subject areas
- Specially-Designed Academic Instruction in English (SDAIE), using primary language support as needed and when possible
- Family involvement (for example, participation in the English Learner Advisory Committee and support for learning at home)
- Teachers must hold Cross-cultural, Language and Academic Development (CLAD) Certificate or equivalent

(Please see Glossary of Terms on the back of this brochure)



## Assessments

- CELDT, the annual California English Language Development Test of English proficiency for English learners
- California Standards Tests (CST), the annual standards-based achievement tests
- Unit assessments in the *Open Court Reading* Series and in the English Language Development program at the elementary level
- District Language Arts, Writing, and Mathematics assessments three times a year
- WRITE (Writing Reform Institute for Teaching English) Program assessments and Secondary ELD Placement Exam in grades 6-12



---

West Contra Costa Unified  
School District

1108 Bissell Avenue  
Richmond, CA 94801-3135